

## Entreprendre tous ensemble

JOURNAL MUNICIPAL D'INFORMATION DE LA VILLE D'OBERNAI

**NOVEMBRE 202** 

## www.obernai.fr

imaginals@ce





# OBERNAI: Ville d'arrivée des courses du Trail Alsace Grand Est by UTMB du 18 au 21 mai 2023



La première édition du Trail Alsace Grand Est by UTMB®, soutenu par la Région Grand Est et la Collectivité européenne d'Alsace se déroulera du jeudi 18 au dimanche 21 mai 2023.

Cet événement, organisé selon les plus hauts standards UTMB\*, propose aux coureurs locaux de tous niveaux ainsi qu'aux coureurs internationaux désireux de découvrir notre région, de vivre un voyage unique à travers nos forêts, nos nombreux châteaux forts et le vignoble avec 4 courses au programme, de 34 km à 165 km.

Les coureurs pourront se lancer dans une épopée chevaleresque à travers le massif vosgien, découvrir les châteaux forts et villages pittoresques avant de terminer leur aventure sur les remparts d'Obernai.

Ainsi, par exemple, les coureurs du Trail des Pèlerins (34km) passeront par le château du Landsberg, le Mont Sainte-Odile, le château du Dreistein, le château du Birkenfels, le château du Hagelschloss et les châteaux d'Ottrott avant d'arriver à Obernai.



## Envie de prendre part à l'aventure du Trail Alsace Grand Est by UTMB comme bénévole?

La Ville d'Obernai et les organisateurs feront prochainement appel au bénévolat pour aider à l'organisation de ce grand événement.

Que vous soyez étudiant(e), actif(ve) ou retraité(e), sportif(ve) accompli ou novice, vos compétences seront utiles, votre présence un atout, votre soutien tout simplement essentiel.

Suivez l'actualité du Trail Alsace Grand Est : www.obernai.fr/trail https://alsacegrandest.utmb.world/fr www.facebook.com/TrailAlsaceGrandEstbyUTMB \*UTMB - Ultra Trail Mont Blanc

## AGENDA 2023 : c'est l'heure des mises à jour



Vous êtes un professionnel de santé installé à Obernai ou responsable d'une association et vos coordonnées ont changé depuis la dernière édition de l'agenda? Vous avez constaté qu'une information n'était plus à jour dans ce support? N'hésitez pas à prendre contact, avant le 30 novembre, avec la Direction de la Communication de la Ville d'Obernai qui réalise actuellement la mise à jour du document.

En début d'année 2023, l'Agenda de

poche sera largement et gratuitement diffusé à tous

les foyers obernois ainsi qu'aux nouveaux arrivants, associations, artisans, commerçants, entreprises, visiteurs... Quotidiennement utilisé par nos concitoyens, ce support de communication est une véritable mine d'informations. Votre contribution à la mise à jour de cet agenda est donc essentielle.

## Vous souhaitez faire la promotion de votre entreprise?

Quelques pages de l'agenda sont destinées à des encarts publicitaires. N'hésitez pas à contacter la Mairie pour en savoir plus.

Mairie d'Obernai - Direction de l'Information et de la Communication - Tél. 03 88 49 95 71 communication@obernai.fr

**Bulletin** municipal de la Ville d'Obernai Place du Marché - C.S. 80 205 -67213 Obernai CEDEX

Directeur de la publication : Bernard Fischer Rédaction, conception et mise en page : Maud Audinat - Tamina Hobeïka

Direction de la Communication - Ville d'Obernai Contributions : Club Vosgien / Sylvain Guillaume - SDIS 67 / Vincent Zeller - La Lud'O

Crédits photos: @Ville d'Obernai / @Paul Seners / @Airmégapix-Rothan / @ Skypic / @ Basalt / @ 13e sens / @ Tatiana Chevalier / @ Michel Nicolas / @ SIS 67 / @ Georges Ratkoff / @ Trabet / @ Famille Bondler / @ Club Vosgien / @ La Lud'O / @ Monique Meyer / @ Orchestre Philharmonique d'Obernai / Adobe Stock : @ Leonid\_Andronov - @ Jan Engel - @ lyudinka - @ NickBeloni

Impression: Gyss Imprimeur.

Ce journal est imprimé sur un papier blanchi sans chlore pour respecter l'environnement.

Distribution: Ville d'Obernai

Pour toutes informations complémentaires, problèmes de distribution ou insertion d'une information, vous pouvez contacter la Mairie d'Obernai – Direction de la Communication

Place du Marché - C.S. 80 205 - 67213 Obernai Cedex.

**Tél**. 03 88 49 95 71

E-mail: communication@obernai.fr

Sortie du prochain numéro : Janvier 2023

## SOMMAIRE

#### Informations

- Trail Alsace Grand Est 2023
- · L'agenda 2023

Éditorial du Maire

**Temps forts** Pages 4 et 5

Conseil Municipal Extraits des délibérations des Conseils Municipaux des 27 juin et 26 septembre 2022

#### **Patrimoine**

 Domaine de la Léonardsau : pendant les travaux, le Parc reste ouvert au public!

## Dossier Plan Vélo

- Finalisation des travaux des 1ère et 2ème sections du Plan Vélo
- La 3<sup>ème</sup> section aménagée en 2023 : le troncon de la rue du Général Leclerc, entre l'entrée de ville et la rue des Bonnes

Pages 9 à 11

#### Transport-Mobilité

- Le Parking de la Capucinière ouvrira début décembre
- Pass'O dessert le Parc d'Activités de la Divinale
- · Une borne de gonflage et de réparation pour les vélos

Page 12

#### Stationnement

· Le Parking Sainte-Odile de 212 places est ouvert!

#### Secours

- L'Unité Territoriale des Sapeurs-Pompiers d'Obernai
- Le Capitaine Zeller, nouveau Chef des sapeurs-pompiers
- L'activité opérationnelle du CIS Obernai
- Une journée type au sein du CIS d'Obernai
- Comment rejoindre les SP volontaires d'Obernai? Pages 14 et 15

## **Patrimoine**

- · La Chapelle du parc
- · La Chapelle du Mont des Oliviers

 Amandine et Fanny Bindler Page 17

#### Culture

- · Nouvelle saison culturelle de 13e Sens
- · Exposition à la Médiathèque Page 18

 La Lud'O: des jeux et des jouets par milliers

## **Bloc-notes**

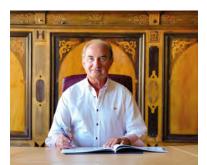
- · Le Square des Petits
- Les naissances Pages 20 et 21

#### Loisirs et solidarité

- · Le Club Vosgien
- La collecte alimentaire Page 21

Infos municipales / Tribune

Manifestations Pages 23 et 24



Chers Habitants d'Obernai,

- · Sobriété énergétique : La Ville d'Obernai a été précurseur dans le domaine des économies des
- Nous avions voté et mis en place, dès 2013, un contrat de performance énergétique (CPE) avec la Société Écotral (aujourd'hui Électricité de Strasbourg Services Énergétiques) pour diminuer la consommation énergétique de 17 bâtiments

(hôtel de ville, gymnases, pôle culturel...). Grâce aux investissements réalisés à hauteur de 745 000 € tout au long du contrat, nous avons pu économiser 24 % des consommations d'énergies chaque année depuis près de 10 ans, selon les objectifs que nous nous étions fixés.

- Installation depuis 10 ans de récupérateurs d'eau de pluie pour l'arrosage des massifs floraux en période estivale permettant chaque année d'économiser l'eau potable.
- Remplacement depuis plusieurs années des éclairages traditionnels et des illuminations de Noël par des équipements à LED.
- Dès ce printemps, nous avons travaillé à la mise en place d'un 2ème plan de sobriété énergétique : extinction de 2 000 points lumineux dès fin mai, entre minuit et 4h, y compris des monuments historiques...
- Baisse de la température de chauffe dans un certain nombre d'équipements, en concertation avec toutes les personnes occupantes (pôle culturel, pôle sportif, hôtel de ville...), avec maintien, bien entendu, des températures adéquates dans le pôle petite enfance Le Pré'O et les groupes scolaires.
- Plan Vélo : Les 2 premières phases, de la rue du Maréchal Juin à la rue du Maréchal de Lattre de Tassigny, sont en voie d'achèvement. Nous remercions très chaleureusement les ingénieurs, techniciens et employés des entreprises particulièrement impliqués dans cet important chantier. Depuis plus de 4 mois, ils n'ont cessé de travailler avec cœur et passion, quelquefois la nuit et le week-end, grâce à la mise en place de plusieurs équipes. Le résultat est à la hauteur de nos espérances et permettra, grâce à une organisation spatiale et viaire adéquate, d'optimiser davantage la sécurité de tous les usagers : piétons, personnes à mobilité réduite, cyclistes et automobilistes.
- Sécurité : Nous avons la chance de vivre dans une ville prospère, très dynamique dans de nombreux domaines économiques, agréable eu égard à un environnement préservé et dotée de nombreux services et équipements qui répondent à nos besoins. Notre belle ville est attractive et plaisante à vivre. Cependant, et comme dans la plupart des communes de France, nous déplorons l'attitude de certains individus, heureusement peu nombreux, qui par leurs comportements dégradent la qualité de vie des habitants d'Obernai. Ainsi, nous avons constaté des rodéos nocturnes de quelques « bolides » et des tirs de mortier dans certains quartiers de la ville : nous condamnons fermement de tels agissements, en espérant vivement que leurs auteurs puissent être appréhendés. Ainsi, en date du 11 octobre dernier, nos sapeurs-pompiers, nos policiers et gendarmes, ont fait l'objet d'un guet-apens : ceci est scandaleux et il faut que les auteurs de ces troubles soient punis. Nous réaffirmons notre soutien à nos forces de sécurité, remercions tous nos concitoyens de faire preuve de vigilance et le cas échéant, les invitons à contacter la Gendarmerie en composant le 17.
- Noël : En cette période de l'Avent, nous sommes heureux d'organiser un Marché de Noël de qualité à Obernai, apprécié par les Obernois et nos très nombreux visiteurs et touristes, et dont l'ambiance permet de partager des moments chaleureux et conviviaux.

Très belles fêtes de Noël et de fin d'année à tous. Belle et heureuse année 2023.

> Bernard FISCHER, Docteur en Pharmacie Maire d'Obernai Conseiller Régional



Mmes Marie-Louise Sigrist, Claudette Graff et Anita Voltz élevées au rang de Citoyennes d'Honneur de la Ville d'Obernai



Visite de la Brasserie Kronenbourg lors de la venue de David Lisnard, Président de l'Association des Maires de France et Maire de la Ville de Cannes



des Vosges et de Sabine Schultz, Reine des Vins d'Alsace 2022



Inauguration de la Fête du vin en présence des élus du Piémont Exposition consacrée à Fernand Schultz-Wettel au Kapellturm : un artiste alsacien éclectique



Cérémonie en l'honneur des 130 000 Malgré-Nous d'Alsace et de Moselle, incorporés de force dans l'armée allemande en 1942



Dépôt de gerbe à l'occasion de la Fête Nationale du 14 juillet



27,5 kg de déchets ramassés en seulement une heure au niveau du Boulevard d'Europe, lors du dernier Plogging



Fête du Sport et de la Famille : bravo aux gagnants du tirage au sort et à tous les participants





Énorme succès pour l'édition 2022 des Estivales d'Obernai sur la Place du Marché



Commémoration de l'Armistice du 11 novembre 1918 en présence du Conseil Municipal des Enfants



19 253 visiteurs pour la 19ème édition du salon BiObernai qui fut inauguré par Camille Sedira Miss Alsace 2022



Soirée d'accueil des nouveaux habitants : plus de 150 personnes présentes, ravies d'avoir choisi Obernai comme lieu de résidence



Belle réussite pour la première édition de la Fête de la Culture : merci à toutes les associations présentes







5

## **SÉANCE DU 27 JUIN 2022**

## Extrait des délibérations

- Acquisition d'une parcelle au lieudit Kuttergaessel auprès de la société MEDICA FRANCE au titre de la réserve foncière. Voté à l'unanimité.
- Dénomination de plusieurs tronçons de voirie. Voté à l'unanimité.



- Approbation du programme de déploiement d'installations photovoltaïques sur les bâtiments et parkings communaux. Voté par 28 voix pour et 5 abstentions (Mme Catherine EDEL-LAURENT, M. Jean-Louis REIBEL, M. Guy LIENHARD, Mme Elisabeth COUVREUX, M. Roger OHRESSER).
- Petit Train d'Obernai : présentation du rapport d'activités 2021 de la délégation de service public. Voté à l'unanimité.



- Modification du Règlement Intérieur du Conseil Municipal. Voté à l'unanimité.
- Modification du périmètre du stationnement payant.
   Voté par 27 voix pour et 6 abstentions (Mme Catherine EDEL-LAURENT, M. Jean-Louis REIBEL, M. Guy LIENHARD, Mme Elisabeth COUVREUX, M. Roger OHRESSER, Me Martial FEURER).
- · Conclusion d'un avenant à la convention de mise

- à disposition par la Ville d'Obernai,au profit de la Collectivité européenne d'Alsace de locaux sis 20 avenue de Gail et formant le Centre Médico-Social. Voté à l'unanimité
- Société anonyme d'économie mixte Obernai Habitat

   cession d'actions détenues par la Ville d'Obernai au
   profit des communes d'Inneheim, Krautergersheim,
   Meistratzheim et Niedernai. Voté par 27 voix pour. Mme
   Catherine EDEL-LAURENT, M. Jean-Louis REIBEL, M. Guy
   LIENHARD, Mme Elisabeth COUVREUX, M. Roger OHRESSER
   n'ont pas pris part au vote.
- Gestion du patrimoine municipal cession de la tribune mobile inutilisée. Voté à l'unanimité.
- Attribution d'une subvention de fonctionnement au Comité des Fêtes de la Ville d'Obernai pour l'exercice 2022. Voté à l'unanimité.



- Attribution d'une subvention à l'Association SABA pour l'organisation du salon de l'agriculture bio alsacienne « BiObernai 2022 ». Voté à l'unanimité.
- Attribution d'une subvention exceptionnelle à l'Association Sportive du Collège Freppel en soutien à la participation de l'équipe de step aux Championnats de France UNSS. Voté à l'unanimité.
- Attribution d'une subvention exceptionnelle à l'Établissement Français du Sang Grand Est en soutien aux opérations de promotion de la collecte de sang du 15 juillet 2022. Voté à l'unanimité.
- Droits et tarifs des services publics locaux. Voté à l'unanimité.
- Taxe Locale sur la Publicité Extérieure Confirmation des tarifs applicables. Voté à l'unanimité.

## **SÉANCE DU 26 SEPTEMBRE 2022**

## Extrait des délibérations

 Acquisition d'une parcelle au lieudit Benzloch au titre de la réserve foncière en zone naturelle protégée.
 Voté à l'unanimité.



- Acquisition de parcelles aux lieudits Floecken et Endsbergmatten au titre de la réserve foncière en zone naturelle protégée. Voté à l'unanimité.
- Acquisition de parcelles au lieudit Haul au titre de la réserve foncière – Conclusion d'une convention de fermage. Voté à l'unanimité.
- Réaménagement de l'ancien site de La Divinale par la société KS Promotion: conclusion d'une convention de rétrocession de la rue de la Divinale dans le domaine public. Voté à l'unanimité.
- Mise à disposition des biens et équipements formant les ouvrages collectifs de l'ancien site de La Divinale à la Communauté de Communes du Pays de Sainte-Odile dans le cadre de sa compétence en matière de développement économique. Voté à l'unanimité.



- Rapport annuel d'activité pour l'exercice 2021 de la Société d'Économie Mixte Locale Obernai Habitat. Prend acte.
- Rapports annuels d'activité de l'exercice 2021 des Établissements Publics de Coopération Intercommunale : Communauté de Communes du Pays de Sainte-Odile. Prend acte.

- Part communale de la Taxe d'Aménagement
   Définition des modalités et conditions de reversement partiel du produit à la Communauté de Communes du Pays de Sainte-Odile. Voté à l'unanimité.
- Convention d'implantation et d'usage pour l'utilisation par la CCPSO du domaine public communal pour les équipements de collecte des déchets – Avenant pour intégration des équipements de collecte aériens (bornes d'apport biodéchets et conteneurs à verre). Voté à l'unanimité.
- Création d'un emploi d'apprenti au sein du Camping Municipal. Voté à l'unanimité.



- Bâtiment Club-House au sein du Stade Omnisports d'Obernai – Échéance du bail à construction – Affectation des locaux à compter du 1er novembre 2022. Voté à l'unanimité.
- Attribution d'une subvention exceptionnelle à l'Association Européenne contre les Leucodystrophies (ELA). Voté à l'unanimité.
- Attribution d'une subvention exceptionnelle à l'Association Sportive du Collège Europe en soutien à la participation de l'équipe d'athlétisme aux championnats de France UNSS. Voté à l'unanimité.
- Décision Modificative du Budget de l'exercice 2022 DM 1. Voté par 28 voix pour et 5 abstentions (Mme Catherine EDEL-LAURENT, M. Jean-Louis REIBEL, M. Guy LIENHARD, Mme Elisabeth COUVREUX, M. Roger OHRESSER).

Prochaine séance : lundi 12 décembre 2022 à 20h. Retrouvez l'ensemble des délibérations sur www.obernai.fr Séances en replay sur Facebook @obernai et sur www.obernai.fr

## DOMAINE DE LA LÉONARDSAU : pendant les travaux, le parc reste ouvert au public!

#### **DÉMARRAGE DES TRAVAUX**

Les travaux de mise en valeur du Domaine et de restauration du château de la Léonardsau ont démarré en octobre dernier. Si vous n'avez pas encore eu l'opportunité de consulter le projet, vous en avez la possibilité:

- en vous rendant sur le site internet de la Ville www.obernai.fr/leonardsau
- en flashant le code ci-contre,
- · directement dans le parc où ont été mis en place des panneaux d'information retraçant les points essentiels du projet,
- en téléchargeant le dossier complet via le lien : https://bit.ly/dossier-leonardsau





## PARTICIPEZ À LA RESTAURATION DE LA LÉONARDSAU...



La Ville d'Obernai a choisi de s'associer une nouvelle fois à la Fondation du patrimoine pour mener à bien une campagne de financement participatif pour les travaux de mise en valeur PATRIMOINE du Domaine et de restauration du château de la Léonardsau. Créée par la loi du 2 juillet

1996 et reconnue d'utilité publique, la Fondation du patrimoine est le premier organisme national privé indépendant qui vise à promouvoir la connaissance, la conservation et la mise en valeur du patrimoine non protégé par l'État.

## **DEVENEZ MÉCÈNE...**

Vous appréciez les nombreux monuments qui illustrent la richesse historique d'Obernai? En faisant un don, vous participerez à la préservation d'un édifice patrimonial obernois et le préserverez pour les générations futures. La participation de tout un chacun à ce grand projet permettra de redonner sa splendeur originelle à ce domaine obernois ancré dans notre patrimoine local.

#### LE PARC RESTE OUVERT

Pendant toute la durée des travaux, le parc reste ouvert au public, de 8h à 19h. Vous aurez ainsi la possibilité de découvrir ou redécouvrir les charmes de ce lieu exceptionnel.







#### **COMMENT FAIRE UN DON?**

• Sur le site internet de la Fondation du patrimoine www.fondation-patrimoine. org/80408 ou en flashant le QR code ci-contre



· Par chèque, envoyé à la Fondation du patrimoine - Délégation Alsace - 9 Place Kléber - 67000 Strasbourg (à l'ordre de Fondation du patrimoine - Travaux de mise en valeur du Domaine et de restauration du Château de la Léonardsau).

Merci pour votre soutien!

## VOTRE DON OUVRE DROIT À UNE **RÉDUCTION D'IMPÔT!**

Exchipico de dono	000	1000	2000	0000
Coût réel après réduction	28 €	51 €	85 €	170 €
de l'impôt sur le revenu	Réduction d'impôt de 66% du don dans la limite de 20% du revenu imposable.			
Coût réel après réduction de l'impôt sur la fortune immobilière	20 €	38 €	63 €	125 €
	Réduction d'impôt de 75 % du don dans la limite de 50 000 € (cette limite est atteinte lorsque le don est de 66 666 €).			
	32 €	60 €	100 €	200 €
Coût réel après réduction de l' <b>impôt sur les</b> sociétés	Réduction d'impôt de 60 % du don dans la limite de 20 000 € ou de 5 ‰ du chiffre d'affaires HT lorsque cette dernière limite est plus élevée.			
Le reçu fiscal vous sera adressé par la Fondation du patrimoine.				

Exemples de dons 80 € 150 € 250 € 500 €









## FINALISATION DES TRAVAUX pour les 1ère et 2ème sections du Plan Vélo : de la rue du Maréchal Juin à la rue du Maréchal de Lattre de Tassigny

Démarrés en juin 2022, les travaux d'aménagement et l'aménagement des espaces verts avec la des deux premières sections de route sont en voie d'achèvement. Les enrobés ont été posés durant les vacances de la Toussaint. Il reste maintenant quelques travaux de finition au niveau des trottoirs (jusqu'en décembre)

plantation des 64 nouveaux arbres, en décembre, suivie de la plantation de haies en février 2023. Le remplacement des mâts d'éclairage public viendra finaliser le projet (mars/avril 2023).

## ALBUM PHOTOS DES TRAVAUX

























## 3<sup>ème</sup> SECTION AMÉNAGÉE EN 2023: Le tronçon de la rue du Général Leclerc (de l'entrée de ville à la rue des Bonnes Gens)

La rue du Général Leclerc est une route départementale (RD422) et le tronçon compris entre l'entrée d'agglomération et la rue de Pully, qui irrigue notamment le Parc d'Activités du Thal et le Parc d'Activités de la Divinale, relève de la compétence économique de la Communauté de Communes du Pays de Sainte-Odile. Ainsi, en vue d'y aménager l'itinéraire sécurisé, celle-ci a conclu une convention de délégation de maîtrise d'ouvrage avec la Ville d'Obernai, qui réalisera les travaux pour son compte.

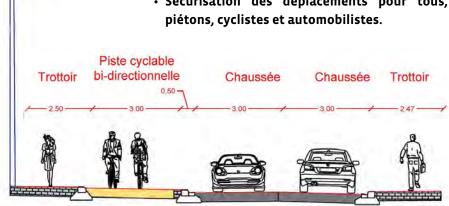
1<sup>ER</sup> TRONÇON DE LA RUE DU GÉNÉRAL LECLERC (de l'entrée de ville à la rue des Bonnes Gens)

- Création de 700 mètres linéaires d'itinéraire cyclable sécurisé (piste bidirectionnelle)
- Nouveaux aménagements :
  - 1,80 m à 2,50 m de largeur de trottoir pour les piétons,
  - 3 m de piste cyclable,
  - 0,50 m de zone tampon,
  - 3 m de chaussée par voie.
- Budget: 1 135 000 € H.T.
- Trafic routier actuel : 6 260 véhicules par jour.
- · Durée des travaux : de janvier à septembre 2023

 Création piste bidirectionnelle implantée sur le côté ouest de la rue du Général Leclerc

Les caractéristiques du tissu urbain et de la trame viaire le long de la rue du Général Leclerc ont conduit à privilégier l'organisation des flux cyclistes sous la forme d'une piste bidirectionnelle. Cette solution présente nombreux avantages :

- · Parcours cyclistes plus directs vers les voies adjacentes, majoritairement situées côté ouest.
- Carrefour à feux facilitant l'intégration des cyclistes dans le flux véhicules des voies perpendiculaires.
- Respect des recommandations du CEREMA et maintien des largeurs de circulation piétonne confortables de chaque côté de la rue du Général Leclerc.
- Mise à distance du flux automobile par rapport aux habitations limitrophes.
- · Sécurisation des déplacements pour tous, piétons, cyclistes et automobilistes.



Rue du Foyer

Rue de Pully

Rue de Gengenbach

Rue du Génie

Rue des Bonnes Gens

· Création d'un carrefour à feu entre la rue du Foyer, la Rue des Bonnes Gens et la rue du **Général Leclerc** 

Un marquage spécifique permettra d'accompagner l'insertion des cyclistes depuis la rue des Bonnes Gens jusqu'à la piste cyclable bidirectionnelle rue du Général Leclerc. Cette solution facilitera ainsi la distribution des flux cyclistes vers le centre-ville ou les Parcs d'Activités.

· Création d'un carrefour à feu entre la rue du Thal, la Rue de la Divinale et la rue du Général Leclerc

Un anneau cyclable bidirectionnel sera créé en périphérie du carrefour, selon un principe proche de celui du carrefour à feux à îlots-amandes. Cette solution facilitera ainsi la distribution des flux cyclistes vers les deux Parcs d'Activités et l'intégration des cyclistes dans les voies internes.

· Renouvellement partiel les réseaux d'eau potable et d'assainissement (distribution principale et branchements).

La création de l'itinéraire cyclable permet de restructurer la voie de manière globale.

· Renouvellement du tapis d'enrobé de la chaussée départementale

La Collectivité Européenne d'Alsace a programmé un renouvellement du tapis d'enrobé de la chaussée départementale à l'issue des travaux d'aménagement.

· Les carrefours avec les rues de la Loi, du Génie, de Gengenbach et de Pully seront traités en carrefour en T avec trottoir-piste traversant, donnant la priorité aux cyclistes.

> Plantation d'une vingtaine d'arbres Ce tronçon actuellement très minéral sera végétalisé avec la plantation en entrée de ville d'une vingtaine d'arbres.



Rue de la Loi

Vers le Parc d'Activités du Thal

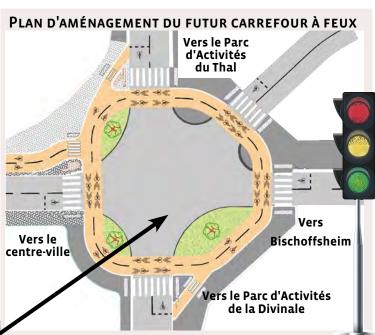


## INFO TRAVAUX SÉCURISATION DU CARREFOUR

STOP

Afin de sécuriser le carrefour entre la rue du Thal, la Rue de la Divinale et la rue du Général Leclerc, suite à l'ouverture du Parc d'Activités de la Divinale, des stops provisoires ont été mis en place. Ce carrefour sera aménagé en carrefour à feux dans le cadre du Plan Vélo.





LE PARKING DE LA CAPUCINIÈRE

sera ouvert début décembre

Les travaux d'aménagement du Parking de la Capucinière sont en train d'être finalisés par la Ville, pour un budget de 513 436€ HT. Son ouverture est programmée pour début décembre.

Il y aura 33 places de stationnement et deux places pour les personnes à mobilité réduite, ainsi qu'un abri à vélos couvert doté de trois arceaux (6 vélos). L'entrée et la sortie du parking se feront par la rue du Général Gouraud.

Les modalités pratiques de fonctionnement du parking seront identiques au stationnement sur voirie:

- parking ouvert 24h sur 24, 7j sur 7,
- stationnement payant de 9h à 12h et de 14h à 18h du lundi au samedi,
- stationnement gratuit de 18h à 9h du matin et de 12h à 14h ainsi que le dimanche,
- tarifs identiques aux tarifs du stationnement payant sur voirie avec gratuité des premières minutes.
- paiement par horodateur et via l'application Flowbird.



Des plantations viendront finaliser ce projet. Quatre arbres seront plantés : trois érables champêtres et dans la fosse centrale un tilleul avec une haie d'ifs. Dans les espaces verts seront également plantés des figuiers sur la

partie est et des hortensias, des graminées, verveines et phormium sur la partie ouest.

En savoir plus www.obernai.fr/stationnement

## PASS'O dessert le Parc d'Activités de la Divinale

Le nouveau Parc d'Activités "La Divinale" d'Obernai est désormais desservi par les bus du Transport Public Urbain Pass'O. Vous pouvez vous y rendre en transport à la demande\* du lundi au vendredi de 9h à 15h30 et le samedi de 7h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h. Et à compter du 12 décembre prochain l'offre sera renforcée par la desserte de la rue de la Divinale par la ligne B. D'autre part, les personnes travaillant dans ce Parc d'Activités peuvent faire appel au service Flex'O\*.

(\*) Réservation au relais Pass'O au 03 88 81 06 71 - www.passo.fr





# UNE BORNE DE GONFLAGE ET DE RÉPARATION pour les vélos

La Communauté de Communes du Pays de Sainte Odile a installé il y a quelques semaines une borne de gonflage et de réparation, en libre service, sur la Place du Marché. Cette borne permet d'effectuer de petites réparations sur votre vélo en toute autonomie, grâce à la pompe de gonflage manuelle munie d'un manomètre et aux outils attachés mis à disposition. Un support est également intégré pour suspendre le vélo par la selle et procéder aux réparations confortablement en hauteur.

www.obernai.fr/velo



## LE PARKING SAINTE-ODILE DE 212 PLACES

## est ouvert!

Sur l'ancienne friche du supermarché Match, les sociétés Topaze Promotion et Scharf Immobilier ont investi près de 5 millions d'euros pour construire le nouveau parking privé Sainte-Odile, situé rue de la Filature. D'une capacité de 212 véhicules, il est géré par la société alsacienne Parcus et a ouvert le 7 novembre dernier.



Ouvrage fonctionnel stratégique, ce nouveau parking servira aux Obernois, aux habitants des Terres de Sainte Odile, aux résidents du quartier, aux

clients des commerces du centre-ville, et au public des structures culturelles voisines. Par ailleurs, ce parking participera à la qualité d'accueil des nombreux touristes et visiteurs et à la fluidité de la circulation, lors des nombreux événements et manifestations qui jalonnent l'année à Obernai.

Le parking est enveloppé d'une structure en bardage bois Douglas. Les murs du rez-de-chaussée sont





La toiture est recouverte d'un ensemble de panneaux photovoltaïques reprenant la couleur du grès et totalisant une puissance de 93 KiloWatt -Crête.

Le parking Sainte-Odile est un parking payant, équipé des dernières technologies, ouvert 24h/24 et 7j/7:

- · 212 places de stationnement dans le silo ouvragé,
- 9 bornes de recharge "Hager" au rez-de-chaussée du parking pour tout type de véhicules électriques,
- · des toilettes publiques automatiques,
- une quinzaine d'arceaux à vélos aux abords du parking,
- un affichage dynamique du nombre de places disponibles est en place à proximité évitant ainsi la circulation inutile de véhicules.

## Les tarifs :

- · 15 premières minutes gratuites,
- · stationnement payant par tranche de 15 minutes,
- plusieurs possibilités d'abonnements sont proposées aux usagers privés et professionnels.

Tous les tarifs et informations : www.parcus.com/parkings/sainte-odile





L'agrandissement du Centre d'Incendie et de Secours d'Obernai et le changement à la tête de l'Unité Territoriale sont l'occasion de mettre en avant des hommes et des femmes qui tout au long de l'année viennent au secours de la population sur notre territoire.

#### L'actualité de l'UT Obernai

Vendredi 21 octobre 2022, le Capitaine Vincent Zeller a officiellement pris la tête de l'Unité Territoriale des sapeurs-pompiers d'Obernai. À l'issue de la passation de commandement, les élus et les autorités ont procédé à la réception des travaux d'agrandissement du Centre d'Incendie et de Secours (CIS) d'Obernai.

Les sapeurs-pompiers d'Obernai ont intégré les bâtiments du CIS actuel en 1995 et fin 2019, le Conseil d'Administration du Service d'Incendie et de Secours du Bas-Rhin (SIS 67) a validé le projet de restructuration du CIS. Ces travaux de restructuration et d'agrandissement ont permis :

- · la création d'une salle de sport,
- l'augmentation de la capacité des vestiaires ainsi adaptés à l'évolution des effectifs, notamment leur féminisation,
- · l'installation d'une nouvelle cuisine,
- · la rénovation de la salle de formation et des bureaux,
- · la réfection des enrobés extérieurs,
- et la création d'espaces extérieurs et de zones de stockage.

Par ailleurs, ces travaux s'inscrivent dans le cadre de la démarche environnementale impulsée par le SIS 67, avec la création d'une toiture végétalisée et l'utilisation de l'énergie solaire pour l'eau chaude sanitaire.

## Les Chiffres clés du projet

- Coût de l'opération : 1,05 M €
- Surface totale rénovée : 340 m²

## L'UNITÉ TERRITORIALE D'OBERNAI EN QUELQUES CHIFFRES

Effectif de l'Unité Territoriale (UT)

**6 sapeurs-pompiers professionnels** et **199 sapeurs-pompiers volontaires**. 69 sont directement affectés au CIS Obernai dont 20% de femmes.

#### Logistique / Technique

L'UT Obernai dispose de 35 véhicules répartis dans les 12 CIS que compte l'UT. 14 véhicules sont affectés au CIS Obernai, avec notamment :

- 2 VSAV (véhicule de secours et d'assistance aux victimes),
- 1 FPTSR (fourgon pompe-tonne secours routier),
- 1 CCFM40 (camion-citerne forestier moyen),
- 1 CCGC (camion-citerne grande capacité).

L'UT Obernai est composée de 12 Centres d'Incendie et de Secours : Bernardswiller, Bischoffsheim, Boersch, Goxwiller, Griesheim-près-Molsheim, Innenheim, Krautergersheim, Meistratzheim, Obernai, Ottrott - Saint-Nabor, Rosenwiller et Rosheim.

Service-Public.fr

## **URGENCE** Qui appeler ?

SAMU











15

Signaler une infraction

Situation de péril ou Accessible par application

Sauvetag en mer → Urgence médicale → Infraction



LE CAPITAINE ZELLER

## Le Capitaine Vincent Zeller, nouveau Chef des sapeurspompiers d'Obernai

Après 5 années à la tête de l'UT Obernai, le Capitaine Waldeck a rejoint la Compagnie de Sélestat en tant qu'Adjoint au Commandant de compagnie. Le Capitaine Vincent Zeller, 27 ans, lui succède depuis le 1er février 2022. Sapeur-pompier professionnel depuis février

2020, il fut sapeur-pompier volontaire de 2015 à 2020 au Centre de secours de Saint-Louis, dans le Haut-Rhin. Recruté au sein du Service d'Incendie et de Secours du Bas-Rhin en 2020, il a été affecté à la Compagnie Nord de l'Eurométropole de Strasbourg, au Centre d'Incendie et de Secours Strasbourg Nord avant de rejoindre Obernai.

## L'activité opérationnelle du CIS Obernai (hors sections)

Entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 octobre 2022, les sapeurspompiers du Centre d'Incendie et de Secours d'Obernai ont réalisé 2 117 sorties d'engins.

Catégorie de raison de sortie	2021	2022
Accidents de circulation	222	239
Incendies	206	215
Opérations diverses	85	89
Risques technologiques	38	35
Secours à personne	1 393	1 487
Autres	46	52
TOTAL	1 990	2 117

## Une journée type au sein du centre d'incendie et de secours d'Obernai

À quoi ressemble l'activité journalière d'un sapeurpompier en garde au Centre d'Incendie et de Secours d'Obernai?

La garde de 12 heures en journée débute à 7h. La journée est rythmée par la sollicitation opérationnelle c'est-àdire les départs en intervention. Parallèlement, plusieurs missions incombent aux sapeurs-pompiers à chaque garde: la vérification des engins, l'inventaire du matériel, des manœuvres, des sessions de formation notamment de perfectionnement et de maintien des acquis, des séances d'activité physique et sportive encadrées par des sapeurs-pompiers éducateurs de l'activité physique, des activités de casernement (nettoyage, rangement, réarmement du matériel...). La garde jour termine à 19h, c'est au tour de la garde de nuit de commencer jusqu'au matin, 7h. Elle débute par un passage de consignes et une vérification des engins.

## En termes d'effectifs, combien de sapeurs-pompiers sont mobilisables 24h/24 et 7j/7 ?

- Les jours de semaine : 9 sapeurs-pompiers en garde au CIS et 3 d'astreinte
- Les nuits, le dimanche journée et les jours fériés : 3 sapeurs-pompiers en garde au CIS et 9 d'astreinte
- Le samedi journée : 6 sapeurs-pompiers en garde au CIS et 6 d'astreinte

Le nombre de sapeurs-pompiers de garde ou d'astreinte est un minimum et peut être ajusté en fonction notamment de l'analyse des risques (événements festifs, prévisions météorologiques...).





## COMMENT REJOINDRE LES SAPEURS-POMPIERS VOLONTAIRES D'OBERNAI?

Tout au long de l'année, l'UT Obernai recherche des femmes et des hommes souhaitant prendre un engagement citoyen en tant que Sapeur-Pompier volontaire.

- · Vous êtes motivé(e) et disponible?
- · Vous aimez l'action et vous avez l'esprit d'équipe?
- Vous voulez vous mettre au service des autres pour des missions de secours d'urgence?
- Remplissez le formulaire en ligne sur www.sis67.alsace, un sapeur-pompier d'Obernai vous contactera pour échanger autour de votre projet d'engagement au sein du Service d'Incendie et de Secours du Bas-Rhin.

## TRAVAUX RÉALISÉS À LA CHAPELLE DU PARC

Le parc municipal est l'ancien parc du château de Hell-Oberkirch, qui fut acquis par la Ville en 1947. La chapelle qui s'y trouve est propriété de la Ville. Elle fut construite en 1911 dans un style néogothique. Le chœur de forme circulaire, surmonté d'un clocheton, est encadré à l'ouest par une nef dont la façade présente une porte lancéolée et une rosace alors que de l'autre côté, à l'est, se trouve la sacristie. Des contreforts épaulent l'ensemble de l'édifice. Dans le cadre des travaux pluriannuels d'entretien et de préservation de son patrimoine, la Ville vient de faire réaliser différents travaux, entre mai et juillet, pour un montant de 18 162€HT.

- Les tuiles cassées de la couverture du clocheton ont été remplacées.
- La couverture côté est a totalement été reprise (arêtier et tuiles) y compris une grande partie du

lattage qui s'était dégradé avec le temps.

- Les boiseries du clocheton ont été brossées, teintées puis lasurées.
- Les tuiles du reste de la toiture ont été nettoyées (retrait de mousse).
- Le vitrail figuratif représentant "Notre Mère des Caravaniers" a été restauré.
- La partie basse du vitrail figuratif représentant "Saint Christophe" a été complètement refait.
- Et les 4 vitraux losangés de la nef ont quant à eux fait l'objet d'une réfection totale.

Pour compléter cette restauration, les agents du Pôle Logistique et Technique ont repris l'ensemble des enduits et traité

les boiseries des corniches et des débords de toiture.













## LA CHAPELLE DU MONT DES OLIVIERS:

## restauration des vitraux

La Chapelle du Mont des Oliviers, classée monument historique en 1929, se situe dans le cimetière, le long de la rue de la Victoire et date de 1696. On y vénérait une Pietà, détruite à la Révolution.

La sculpture à l'extérieur représentant le Christ en prière au jardin de Gethsémani a été réalisée en 1517 par le sculpteur Paul Windeck, de Sélestat, et financée par le marchand-drapier Bastian Wilcklin, d'Obernai. L'ensemble présente de fortes analogies avec le Mont des Oliviers d'Offenbourg et illustre la piété populaire de l'époque. Les peintures murales (plusieurs fois restaurées) datent de 1586. Sur la voûte en résille figurent notamment les symboles des quatre Évangélistes.

Le mauvais état des structures en plomb nécessitait une restauration de l'ensemble des vitraux qui a été réalisée pour un montant de 8 800 € HT.







## **AMANDINE ET FANNY BINDLER:**

## Championnes d'Europe en Twirling Bâton







AMANDINE ET FANNY BINDLER ACCOMPAGNÉES DE LEUR MAMAN, PLUS FIDÈLE SUPPORTRICE MAIS ÉGALEMENT LEUR ENTRAÎNEUR AU TWIRLING CLUB D'OBERNAI

Fraîchement bachelières, Amandine et Fanny sont deux sœurs jumelles de 17 ans, passionnées depuis leur plus jeune âge par le Twirling Bâton. Aujourd'hui, elles poursuivent des études post-bac. Fanny fait des études de médecine et Amandine, quant à elle, est inscrite en école d'ingénieur. Dans la famille Bindler, on a le Twirling dans le sang... En effet, les deux soeurs obernoises représentent la 3ème génération de filles au sein du Twirling Club d'Obernai, après leur maman Nathalie Bindler (leur entraîneur) et leur grand-mère, Denise Keith, qui a créé le club en 1980.

Cet été, Amandine et Fanny ont brillé au niveau européen car, parmi 800 athlètes venus de 17 pays pour la Coupe d'Europe de la "World Baton Twirling Federation", organisée à Blanes en Espagne, les deux sœurs obernoises sont revenues avec 3 médailles :

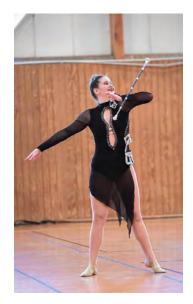
- de l'or pour Amandine en solo 1 bâton B,
- de l'or et de l'argent pour Fanny respectivement en solo Freestyle A et en solo 1 bâton A.

Ensemble sur le podium, c'est pour elles un rêve qui s'est réalisé. Obernai est fière de ces deux jeunes femmes pétillantes, pour ce qu'elles sont dans la vie et également pour porter haut les couleurs d'Obernai et de la France.

Un grand bravo à ces deux jeunes femmes, mais aussi à leurs parents qui les accompagnent sans relâche dans leurs aventures...

Bernard Fischer, Maire de la Ville d'Obernai, Marie Christine Schatz, Adjointe au Maire déléguée à la Jeunesse, aux Sports et aux Loisirs, ont eu l'immense privilège de recevoir, à l'Hôtel de Ville, Amandine et Fanny accompagnées de leurs parents.

RÉCEPTION DE LA FAMILLE BINDLER À L'HÔTEL DE VILLE AFIN DE METTRE À L'HONNEUR AMANDINE ET FANNY







## Nouvelle saison culturelle de 13e Sens

Le relais culturel d'Obernai, 13e sens, vous invite à passer une nouvelle année à ses côtés avec de riches propositions, tant "côté scène" que "côté ciné".

Côté Scène: Avec du théâtre, du cirque et de la musique, 13e sens vous propose 17 spectacles pour sa nouvelle saison culturelle accessible aux plus jeunes dès 3 mois! Vous pourrez voyager entre différents univers musicaux, du classique au swing, ou vous laisser tenter par des spectacles de marionnettes. L'un d'eux, Les Neuf Coriaces, raconte avec humour le dilemme existentiel de neuf survivants, deux autres sont destinés aux enfants dès 3 ans. Profitez sinon de la variété des propositions théâtrales avec le puissant voyage initiatique des Possédés d'Illfurth ou encore le portrait hilarant de J. Chirac par Les Animaux en Paradis.

Les arts du cirque auront aussi leur place singulière avec de nouvelles créations durant la saison et le festival Pisteurs d'Étoiles en avril 2023.

Côté Ciné: 13e sens, c'est aussi un cinéma avec une programmation offrant un savant mélange entre "blockbusters", films "Art & Essai", séances jeune public... Vous pourrez aussi vous initier au 7ème art avec un stage de réalisation de court-métrage en février 2023.

13e sens, rue Athic -Tél. 03 88 95 68 19 contact@13esens.com www.13esens.com Accueil sur place : du mercredi au vendredi, 14h-18h











## EXPOSITION à la Médiathèque

Jusqu'au 17 décembre 2022 se tient l'exposition de peintures sous verre de Monique Meyer, intitulée "Arbres, Forêts, Nature...".



Le verre se chauffe, se coule, se presse, se sable, se découpe et coupe, se teinte, se colle... Le verre se prête

à tout. Monique Meyer a choisi de le peindre au revers, à l'envers.

Elle pratique depuis une vingtaine d'année la discipline exigeante de la peinture sous verre. Au cœur des thèmes qu'elle affectionne plus particulièrement, figurent les arbres et la forêt, qu'elle restitue sous verre, à l'huile et à l'encre de chine.

Pour cette exposition

elle présente des œuvres qui s'attachent à exprimer la beauté de la nature, mais en la magnifiant, en l'idéalisant. Elle intègre dans ses compositions arborescentes et végétales des éléments ou des fonds réalisés à la feuille d'or ou d'argent.

Visite libre aux horaires d'ouverture de la Médiathèque. En lien avec l'exposition, conférence sur l'histoire de la peinture sous-verre par Monique Meyer et ateliers de peinture enfant et adulte.

Cour Athic - Tél.03 88 95 18 20 www.mediatheque-obernai.fr

Le programme complet des animations à venir de la Médiathèque est à retrouver sur son site internet. À noter : La Médiathèque sera fermée du 24 décembre (midi) au 2 janvier 2023 (inclus)



# LA LUD'O: des jeux et des jouets par milliers



La ludothèque associative d'Obernai, installée Place des Fines Herbes, fonctionne comme une bibliothèque mais avec des jeux et des jouets. Animée par une équipe de passionnés, elle accueille enfant, ados et adultes dans un cadre convivial.

Aujourd'hui, les jeux et les jouets sont chers et en général, les enfants ne s'y intéressent que quelques semaines et ils finissent par prendre la poussière sur une étagère. Pour satisfaire leurs envies sans vous ruiner, venez faire un tour à La Lud'O!



Vous y trouverez votre bonheur parmi plus de 3000 objets ludiques : jeux de société, de construction ou d'éveil, Playmobil, déguisements, jouets pour bébés, porteurs, jeux géants pour animer vos fêtes de famille, malles anniversaire...

Véritable caverne d'Ali Baba, il y a des jouets et des jeux originaux pour tous les goûts et tous les âges : bébés, enfants, ados ou adultes que vous pouvez emprunter pour un tarif modique.

Envie de passer un bon moment en famille ou entre amis? Venez jouer à La Lud'O!

 Les tout-petits (o-3 ans) sont accueillis avec un parent ou une assistante maternelle, le lundi de 9h30 à 11h30. Ce créneau horaire leur est réservé, La Lud'O leur appartient!  Les jeunes enfants pourront s'amuser dans des espaces de jeux symboliques spécialement aménagés pour leur plaisir et leur éveil: marchande, restaurant, chantier, camping, potager, banquise...
 Ces espaces sont en libre accès et changent régulièrement.

 Avec les plus grands, choisissez un jeu, asseyez-vous à une table et que le meilleur gagne!

 Les joueurs adultes sont eux aussi les bienvenus. Chaque premier vendredi du mois, ils se retrouvent

en soirée. L'occasion de tester de nouveaux jeux ou de partager une découverte. Convivialité et bonne ambiance assurées.

Mais La Lud'O, ce sont aussi des événements ludiques et festifs, des animations sur mesure et à la demande pour des écoles, périscolaires, relais petite enfance, comités d'entreprises, centres socioculturels, offices de tourisme, collectivités...

La Lud'O - 1 place des Fines Herbes
Tél. 09 54 29 43 03 - 06 77 91 48 03
courriel@laludo.org
www.laludo.org
www.facebook.com/ludo.obernai

## IDÉE CADEAU POUR NOËL

Pour Noël, offrez non pas un jeu, mais un abonnement à la Ludothèque d'Obernai pour faire découvrir de nombreux de jeux et jouets, tout au long de l'année, à ceux que vous souhaitez gâter. L'adhésion est pour toute la famille!









# LE SQUARE DES PETITS : un lieu d'accueil enfants-parents

Les familles de jeunes enfants ont la chance d'avoir une structure d'accueil enfants-parents type "maison verte" de Françoise Dolto implantée à Obernai. En effet, le Square des Petits est un lieu convivial d'accueil, de loisirs et de jeux, de parole et d'écoute, de rencontres et d'échanges, pour le tout-petit, de la naissance à 4 ans, accompagné d'un adulte qui y vient et reste avec lui : mère, père, grands-parents, assistant(e)s maternel(le)s...
Les futurs parents sont aussi les bienvenus.

Des "accueillants", professionnels de l'enfance, y accueillent l'enfant et l'accompagnent afin de favoriser la socialisation du tout-petit, de préparer parents et enfants aux différentes étapes de la séparation (crèche, école...) ou encore tout





simplement de permettre un échange autour de l'expérience de la parentalité.

N'hésitez pas à pousser la porte de l'association le Square des Petits qui est située au Pôle Petite Enfance, à côté du Multi-Accueil, 18 rue des Érables. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire au préalable. Une participation financière, laissée libre, est souhaitée à chaque passage.

Les horaires d'accueil :
le mardi de 8h30 à 11h30,
le jeudi de 15h à 18h,
le vendredi de 8h30 à 11h30,
le 1er samedi du mois de 15h à 18h.
Pendant les vacances scolaires,
le Square des Petits est fermé.
Tél. 03 88 47 67 21
le-square-des-petits.jimdofree.com

## **NAISSANCES**

#### Avril 2022

Tymothé ECK, Zoé MOTSCH LEPAGE, Aleynah MASSON, Cléo FOLIO ROCHER, Chloé KNITTEL, Ezékiel EHRHARD, Liam WHITE, Naïm KARIOUH.

#### Mai 2022

Louna SLEBIR, Julien DIETSCH, Zeynep GÖKCE, Clara MANGANO, Héloïse DELACOURT, Ella DASSÉ WEBER, Mélyna MATZKE.

## Juin 2022

Alma MERLE, Maëlys MULLER, Sophia BRAUN, Sophia DELAPORTE, Alicia DELAPORTE, Mélody BERDJEB AYGLON, Marceau KLEIN.

#### Iuillet 2022

Rose EXPOSITO BRUNISSEN, Alba MUNCH, Loan JOUSSET, Oguzhan ATES, Yusuf YILMAZ, Léon LEDDA, Tom SEZEUR, Imrane AKIF, Elya PALENE FORDANT, Mathilde EBER, Zoé LANG.

#### Août 2022

Milan KLAUCK, Ali YILDIRIM, Amira SIDKI, Rafaël REGAL GRIESHABER, Emir YENIAVCI, Joseph GRIESHABER, Elaïa BARRET, David HAUCK FEIST, Léo ROBLIN, Robin REISS, Léonard OBRECHT, Ayaz BASHORUZ, Jouneyd HAILI.





















# CLUB VOSGIEN : 26 nouveaux circuits de découverte des terres de Sainte-Odile

Le Club Vosgien d'Obernai a élaboré, il y a quelques mois déjà, 26 nouveaux circuits à travers le Pays de Sainte-Odile. De toutes difficultés - les parcours vont de 2,5 à 25 km et présentent des dénivelés de 40 à 830 m. Ces itinéraires empruntent essentiellement le réseau des sentiers balisés des Clubs Vosgiens d'Obernai, de Rosheim, et des Amis du Mont Sainte-Odile. Au total, ce sont 333 km d'itinéraires (pour 9 700 m de dénivelé) qui sont ainsi valorisés sur notre territoire.

S'inscrivant dans la mission touristique que s'est donnée le Club Vosgien, le projet offre à tout un chacun la possibilité de découvrir ou redécouvrir en autonomie les Terres de Sainte-Odile.

- Le territoire concerné de 180 km² est situé sur les Communautés de Communes du Pays de Sainte Odile et des Portes de Rosheim et couvre plus de dix bans communaux.
- Chacune des 26 randonnées a vocation à conduire le randonneur à la découverte des richesses naturelles, archéologiques, historiques, culturelles, cultuelles,

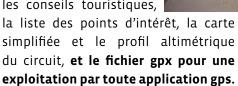


#### et légendaires du territoire.

 Parleurs variétés, ces circuits emmènent le randonneur à travers des paysages extrêmement variés allant de la plaine à la montagne, des champs aux prairies, des vignes aux forêts et des collines sèches aux zones humides tout en découvrant vestiges castraux, chapelles et monastères oubliés et sans manquer d'admirer, dans nos villes et villages, tel témoignage d'architecture médiévale ou tel autre de l'époque Renaissance...

- Répartis en des points stratégiques du territoire, sept panneaux présentent l'ensemble du projet. À Obernai, trois de ces panneaux sont situés sur :
  - · le parking des Remparts,
  - la voie piétonne longeant le parc municipal route de Boersch,
  - le parking devant le camping et le VVF.

Le randonneur peut ainsi télécharger depuis son smartphone la fiche topoguide (en pdf) avec les recommandations, les conseils touristiques,



L'ensemble des circuits est aussi à télécharger sur www.cvobernai.com





#### **REJOIGNEZ LE CLUB VOSGIEN D'OBERNAI!**

Le programme du 1<sup>er</sup> trimestre 2023 (avec 1 à 2 randonnées et 1 à 2 séances de marche nordique par semaine) sera disponible le 20 décembre sur le site. Le CVO serait heureux d'accueillir de nouveaux membres et bénévoles au sein du comité pour contribuer à ses missions. N'hésitez pas à vous renseigner sur le site ou par mail contact@cvobernai.com.

## **COLLECTE ALIMENTAIRE**

Les associations caritatives d'Obernai avec le Centre Communal d'Action Sociale de la Ville d'Obernai se mobilisent cette année encore pour la grande Collecte nationale de produits alimentaires, qui se déroulera les vendredi 25 et samedi 26 novembre 2022.

À cette occasion, vous pourrez déposer vos dons (produits alimentaires de première nécessité: huile, conserves, soupes, pâtes, aliments pour bébés, café, et autres denrées alimentaires non périssables) le samedi uniquement à la salle des fêtes, Rempart Maréchal Foch de 9h à 20h. De même, le dépôt de vos dons est possible, le vendredi et le samedi, dans les magasins participants à cette action humanitaire: Auchan, Leclerc, Norma, Lidl et La Source.

www.banquealimentaire.org/collectenationale





## Sobriété énergétique

Suite à l'épreuve de deux années consécutives de pandémie virale qui ont déstabilisé l'humanité, l'invasion de l'Ukraine par les forces russes depuis le 24 février 2022 entraîne non seulement une souffrance indescriptible pour le peuple Ukrainien, mais également des conséquences dans de nombreux domaines.

Cette guerre (totalement injustifiée) sur le continent européen entraîne une situation inédite depuis plusieurs mois en matière d'approvisionnement de matières premières, d'énergie et une envolée exponentielle du coût de certaines énergies. Tous les habitants des pays européens, les entreprises et les Collectivités subissent ce « choc énergétique ».

Depuis 2013, la Ville d'Obernai a réalisé 24 % d'économie en matière énergétique et nous avons



pris cette année, de nombreuses mesures dans le cadre d'un deuxième plan de sobriété. Il est nécessaire de conjuguer tous nos efforts pour non seulement consommer moins d'énergie mais également pour diminuer toutes les émissions de gaz à effet de serre : soyons vertueux en toutes circonstances. Merci à vous toutes et tous qui participez à cet effort collectif nécessaire.

Nous vous souhaitons de très belles fêtes de Noël et de fin d'année, en espérant une année 2023 plus douce.

#### Plus d'infos sur :

Facebook: @bernardfischer67 - @obernai.avenir - @Buchbergerfrank - @Robinclauss67

Bernard FISCHER, Isabelle OBRECHT, Robin CLAUSS, Isabelle SUHR, Frank BUCHBERGER, Marie-Christine SCHATZ, Jean-Jacques STAHL, Sophie SCHULTZ-SCHNEIDER, Christian WEILER, Adeline REISS, Martial FEURER, Céline OHRESSER-OPPENHAUSER, David REISS, Sandra SCHULTZ, Ethem YILDIZ, Marie-Claude SCHMITT, Ludovic SCHIBLER, Dominique ERDRICH, Benoit ECK, Elisabeth DEHON, Jean-Pierre MARTIN, Sophie VONVILLE, Xavier ABI-KHALIL, Sophie ADAM, Jean-Louis NORMANDIN, Pascale GAUCHE, Pascal BOURZEIX.



#### Chers Obernoises et Obernois,

**CRISE ET PRIORITES?** 

S'il y a une année révélatrice d'un changement de notre monde, c'est bien l'année 2022. Le conflit aux portes de l'Europe, les pénuries, la crise énergétique, l'augmentation du coût

de la vie, ainsi qu'une sécheresse sans pareil, nous font prendre conscience de manière brutale de la nécessaire absolue de préserver nos ressources et l'environnement.

En quelques mois, le monde de « l'après » se précise avec en leitmotiv les questions d'énergie et de réduction de notre empreinte carbone. Cela vaut aussi pour notre ville.

Bien qu'il soit difficile de se projeter dans un futur plus ou moins proche, Obernai doit RECONSIDERER SES PRIORITES, être dans la CREATIVITE pour s'adapter à la mutation en cours.

Cela veut dire aussi de s'ouvrir à des débats d'idées, apprendre à écouter celles et ceux qui ont une autre vision pour se mettre en capacité de développer des projets novateurs et accompagner le devenir de ses habitants...

Continuez à nous suivre sur notre site et notre page Facebook. www.imaginons-obernai.com

Catherine EDEL-LAURENT, Jean-Louis REIBEL, Guy LIENHARD, Elisabeth COUVREUX, Roger OHRESSER.



#### Ensemble faisons preuve d'écocivisme

🙎 La Ville d'Obernai s'est toujours efforcée à réduire sa facture d'énergie. Aujourd'hui nous pouvons mesurer la teneur des actions produites. Outre le Plan de Sobriété Énergétique, soyons écoresponsables au quotidien.



## FESTIVITÉS DE NOËL

#### Le Marché de Noël

Le Marché de Noël de la Gastronomie de et l'Artisanat se tiendra tous les jours du vendredi 25 novembre au samedi 31 décembre 2022. Les 40 maisonnettes (qui le composent) seront

positionnées sur la Place Neher, la Place du Marché, l'espace situé au pied du Beffroi, la Place du Beffroi et la Place de l'Étoile. Une belle occasion pour déguster des produits du terroir. Il sera ouvert tous les jours à partir du 25 novembre à 16h, comme suit :

- · du lundi au jeudi de 10h à 19h,
- les vendredis, samedis et dimanches de 10h à 20h,
- · les 24 et 31 décembre de 10h à 16h,
- le 25 décembre le Marché sera fermé.

## Vente aux enchères des cadeaux commercants

Des lots offerts par les commerçants et artisans d'Obernai et du Pays de Sainte-Odile seront remis au plus offrant lors d'une grande vente aux enchères. Cet évènement caritatif sera organisé par l'Office de Tourisme et l'APERO le samedi 17 et dimanche 18 décembre à 15h30 sur la Place du Marché. Les sommes récoltées seront reversées à l'épicerie sociale Obern'Aide et aux Amis des Pensionnaires des Berges de l'Ehn.

#### Concerts de Noël au Pays de Sainte Odile

Chaque année, le Pays de Sainte Odile se mobilise pour la bonne cause à travers une série de concerts de grande qualité organisés dans les églises des différents villages. Les dons récoltés seront reversés à l'épicerie sociale Obern'Aide et aux Amis des Pensionnaires des Berges de l'Ehn. Exposition de Noël: villes et villages d'Alsace vus par Georges Ratkoff

L'Office de Tourisme et le célèbre artiste imagier Georges Ratkoff vous invitent à découvrir une exposition d'aquarelles autour de la féérie et de l'esprit du Noël **alsacien** dans la Salle d'exposition du Beffroi, place du Beffroi, du 25 novembre

au 31 décembre 2022. L'exposition est ouverte tous

les jours de 10h à 12h et de 14h à 19h (fermeture 25 décembre à 16h les 24 et 31 décembre, et le toute la journée).

> Le programme complet des festivités sur www.noel-obernai.fr



Comme chaque année, les commerçants obernois pourront ouvrir les dimanches de l'Avent, à savoir les 27 novembre, 4, 11 et 18 décembre de 10h à 19h. Pour vos achats de fin d'année, privilégiez vos commerces de proximité et les producteurs locaux.

## LA NAVETTE GRATUITE DE NOËL, PENSEZ-Y!

A partir du samedi 26 novembre et ce jusqu'au 18 décembre, la traditionnelle "navette de Noël" du Pass'O dessert les parkings gratuits du Périscolaire Europe, du Stade et de l'Altau et emmène les visiteurs jusqu'au Marché de Noël

d'Obernai. L'occasion pour les visiteurs de profiter sereinement de la féérie des fêtes de fin d'année à Obernai sans avoir à se soucier du stationnement. Ce service Pass'O est proposé gratuitement les samedis et dimanches de 14h30 à **19h30,** avec un départ toutes les 15 minutes. N'hésitez pas à partager l'information!

> Plus d'infos au relais Pass'O au 03 88 81 06 71 ou sur www.passo.fr









## L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE D'OBERNAI vous invite à deux concerts

Les musiciens de l'Orchestre Philharmonique d'Obernai, sous la direction de Philippe Criqui et avec la participation de Florence Felz au chant, vous invitent à deux concerts, le samedi 3 décembre à 20h30 et le dimanche 4 décembre 2022 à 17h à la Salle Sainte Odile (Cour Athic). Au programme des œuvres d'Auber, Mozart, Cilea, Waldteufel, Strauss, Messager...

Entrée libre - plateau



# www.noel-obernai.fr



# MARCHÉ DE NOËL DU 25 NOVEMBRE AU 31 DÉCEMBRE 2022







